

西游记

下册

青少年版

著 吴承恩（明）

编创 陈维东

改编 孙继忠

绘 彭超等

朝华出版社
BLOSSOM PRESS



西游记

青少版

下册

著 吴承恩（明）

编创 陈维东
改编 孙继忠
绘 彭超 等



朝华出版社
BLOSSOM PRESS

图书在版编目(CIP)数据

西游记：青少版：全2册 / (明)吴承恩著；陈维东编创；孙继忠改编；彭超等绘. —北京：朝华出版社，2016.1

ISBN 978-7-5054-3640-4

I. ①西… II. ①吴… ②陈… ③孙… ④彭… III. ①章回小说—中国—明代 IV. ①I242.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第002209号

西游记(青少版)

原 著	〔明〕吴 承 恩	编 创	陈维东
改 编	孙 继 忠	漫 画	彭 超 等

责任编辑 胡 泊
责任印制 张文东 陆竞赢
封面设计 仙境设计

出版发行 朝华出版社
社 址 北京市西城区百万庄大街24号 邮政编码 100037
订购电话 (010) 68996050
传 真 (010) 88415258 (发行部)
联系版权 j-yn@163.com
网 址 <http://zhcb.cipg.org.cn>
印 刷 北京利丰雅高长城印刷有限公司
经 销 全国新华书店
开 本 710mm × 1000mm 1/16 字 数 500千字
印 张 34
版 次 2016年2月第1版 2016年2月第1次印刷
装 别 平
书 号 ISBN 978-7-5054-3640-4
定 价 59.80元(全二册)

版权所有 侵权必究·印装有误 负责调换

《西游记》是我国文学史上最杰出的充满奇思异想的章回体神魔小说。通过大胆丰富的想象，引人入胜的故事情节，描绘了色彩缤纷、神奇瑰丽的幻想世界，创造了一系列妙趣横生、引人入胜的神话故事，成功地塑造了孙悟空等活灵活现的人物。其艺术想象异常奇特，丰富、大胆，近于童话的幻境。这些浪漫的幻想源于现实，在奇幻的描写中折射出生活气息，世态人情。

此次改写出版的《西游记》青少版，分为上、下两册，是以吴承恩所著的《西游记》改写而成。《西游记》亮点颇多，通俗有趣，不仅是青少年的课外读物，更打开了他们了解中国古典文化的大门。

本书在忠于原著的前提下，对作品进行白话文处理。语言不仅浅显易懂，还尽量保留一些原著中的语言特色，并锦上添花。读起来生动、泼辣、粗犷，生活气息浓厚，富有表现力。章节上精致分明，并在各回之间留有些许悬念，增强了故事的阅读性，吸引小读者渐入佳境。对于原著中的繁冗章节，及一些不适合青少年阅读的大量诗词，加以适当的弱化和妥帖的处理。准确地把握了当代人的阅读习惯和思维特点，更加适合青少年阅读。

同时注重了人物性格在情节中的凸显，但绝不破坏原著的风格、结构、布局及人物特点。将精彩的部分着重渲染，其余部分惜墨如金，并且突出了童话、魔幻色彩。在寓教于乐中，向青少年传递着这样的教育意义：为了实现美好的理想和目标，必须要顽强地面对各种各样的困难和挫折。充分体现原著精神，打造送给青少年的课外经典读物。

另外，本书在每册文前都特别设置了本册的主要人物介绍。每回结束后，添加难字的注音，以及难懂词语、典故的注释等。真正做到无障碍阅读，便于青少年理清小说中的脉络线索，理解小说中的叙述内容。

书中的插画作品，选用天津神界漫画公司“四大名著”系列漫画作品中最精美的部分。丛书“四大名著”系列漫画作品采用影视镜头分镜语言，并融入了浓重的中国绘画审美和中国文化元素，是我国以四大名著为主题创作漫画的上乘之作。2010年，“四大名著”系列漫画作品获批成为国家首批五部“重点动漫产品”之一，2012年5月荣获第30届巴塞罗那国际漫画节评委会特别奖，2015年6月获第四届“世界知识产权组织版权金奖（中国）”，以及数十项国内外奖项和行业学术奖项。

《西游记》青少版语言行云流水，插图摇曳多姿，互为配衬，宛若天成。通过阅读本书，青少年们可以跨越时代的变迁、语言的隔阂，充分领略《西游记》这部文学巨著的风采，在奇幻世界中，看懂世态人情和世俗情怀，感悟鲜活的人间智慧，感受中国古典文学的魅力，培养基本的文学素质，对古代文化有更多的了解。让我们张开幻想的翅膀，驰骋翱翔在美妙的奇思遐想之中吧！

令人大开眼界的风土人情，绚丽多彩的神话传说，伴随着险象环生的取经历程，渐入佳境。

芭蕉扇，罗刹女杏眼乜斜；小西天，假佛祖黄眉诳骗。八戒逞威拱路，行者巧装盗铃……

唐僧取经，是如来宣扬佛法的一项策略，凡有阻碍者，格杀勿论。从单打独斗，到依靠外来力量，是悟空的一个转变，也是他成熟的表现。

惹不起的妖魔们，花招出神入化，令人目不暇接；他们的出处，让人大跌眼镜。乱花渐迷盘丝洞，金鹏展翅狮驼岭。假国丈，假公主。无底洞，小牌位有大靠山；梅花计，小人物有大智慧。

“宁为鸡头，不当凤尾”，神仙也分等级。坐骑，手下的童子们，禁不住权力的诱惑，下界为妖。佛门后院起火，谁家的事，谁家的主人去解决。

目 录

第三十回	雷音古刹取真经	254
第二十九回	戏耍众吏救员外	238
第二十八回	假公主抛球招亲	224
第二十七回	四木禽星收犀牛	208
第二十六回	狮怪私开钉钯宴	188
第二十五回	妖要分瓣梅花计	168
第二十四回	唐僧陷入无底洞	148
第二十三回	做药引孩童困笼	132
第二十二回	三魔混迹狮驼岭	112
第二十一回	乱花渐迷盘丝洞	94
第二十回	巧装智盗风火铃	76
第十九回	七绝山八戒拱路	60
第十八回	黄眉恣意小西天	44
第十七回	碧波荆棘悟能威	26
第十六回	行者三调芭蕉扇	6



如来佛祖

即释迦牟尼，在菩提树下打坐修行，最后豁然觉悟，成了佛。“如来”是梵文的音译，也可说是“如实道来”，即开示真理。



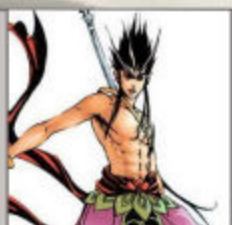
玉皇大帝

天庭的最高领袖，仙界的顶尖统治者，靠的是长期修持的资历。让悟空养马和掌管蟠桃园，可见其有些昏聩糊涂。



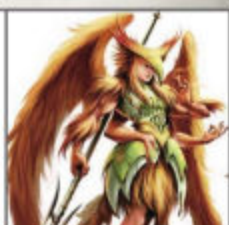
李天王

原型李靖，唐李世民麾下一员勇将。能掌管十万天兵天将，靠的是镇妖降魔的手托宝塔和照妖镜。



哪吒

李靖儿子，出生时为肉球，被剑劈开后，身带“乾坤圈”和“混天绫”两件宝物。法力高强，可为三头八臂，玉帝手下主要将领。



金翅大鹏

又叫迦楼罗鸟，翅膀拍水三千，振翅奋飞九万。凤凰之子，出身高贵；如来的舅舅，皇亲国戚。但不以此为荣，靠自己打拼。



假国文

南极仙翁的坐骑白鹿，不甘寂寞，悄然溜走。不仅有清华仙府，还和狐女搭档，当上了比丘国的国文，在人间潇洒了一回。



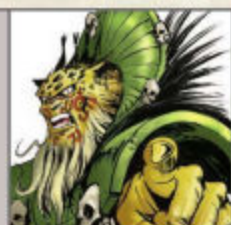
九头狮怪

即九灵元圣，顶级之妖。狮子大开口，何况九张嘴。连悟空也奈何不得，只能请他的主人太乙天尊来降伏。



蜘蛛精

盘丝洞里的女妖，共有七个。吐丝是她们御敌的看家本领，蛛丝寓意情丝，所以八戒才自陷情网，不能自拔。



南山大王

嘴上逞能，武艺却不高强，能捉到唐僧，全凭手下小妖诡计多端。“一个好汉三个帮”，妖界也如此。

行

者

三

調

芭

蕉

扇



第十六回



鐵扇公主

秋深之际，如火的骄阳炙烤着大地，酷热无比。热浪使人和马都扭曲变了形，三藏汗流浹背：“现在是秋天哪，怎么会这么热？”

八戒呼扇着大耳朵说：“师父你不知道，西方有个国家，是日落的地方，俗称‘天尽头’。这儿热气蒸人，想必是到了日落的地方了。”悟空忍不住笑了：“你不懂装懂，传说中的日落之国，要按师父这样的走法，恐怕死了生，生了死，三辈子也走不到呢。”八戒反问道：“如果不是日落之国，凭什么这般热？”沙僧挑着行李，更是热得气喘吁吁道：“可能是……是天时不……不正常了，秋天行使夏……夏时了。”



三个人争论着，见不远处有座庄院，红瓦红墙，连门窗都是涂的红油色。看上去就像是一团火，让人望而生畏。三藏下马对悟空说：“悟空，你去那儿打听打听，这么热是什么原因。”

悟空刚到门前，从里面出来一个老人。冷不防被悟空吓了一跳：“你是哪来的怪人，到我这干什么？”悟空装作斯文的样子：“老人家，不要怕。我不是什么怪人，是东土大唐去西天取经的。”这时三藏他们也过来了，向老人行礼问候。

老人把他们请进屋里，献茶又吩咐家里人做饭。三藏谢过之后又问

此地为何如此炎热。老人说：“此地叫火焰山^①，四季皆热。”三藏一听忙问：“火焰山？在哪边？是不是挡阻西去的路？”老人回道：“此山离此不过六十里，正在西去的路上。火焰有八百里，四周围滴雨不下，寸草不生。要过此山，就是铜头铁骨也要化成汁呢。”

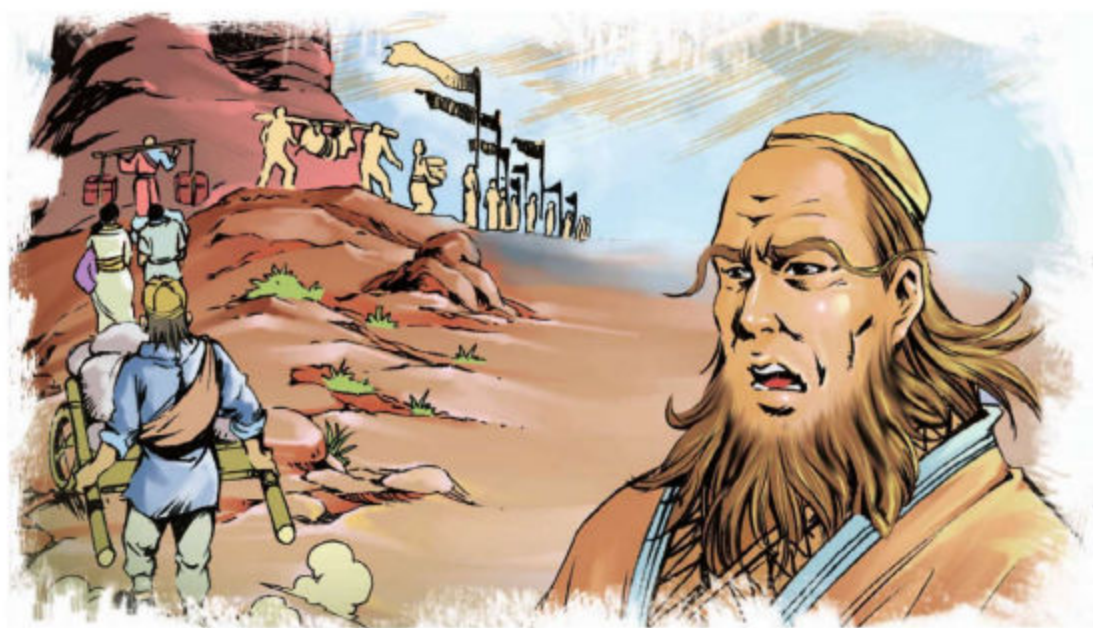
三藏心里咯噔一下，不敢再往下问了。

悟空狐疑地问：“那……你们怎么种庄稼呢？”

老人叹口气说：“唉！有位铁扇仙，此仙有柄芭蕉扇。用扇一扇熄火，二扇生风，三扇下雨。我们才能播种、收割，才得五谷养生。否则，寸草不能生呀。但是我们得备下厚礼，到那仙山求拜才行啊。”

悟空当仁不让地问：“铁扇仙在何处？我去找他要扇子。”

老人告诉他：“在西南方的翠云山芭蕉洞，我们去一次，来回一个月呢。要去得多带些干粮，两人做伴。那路上没有人家，多有虎狼。”



悟空根本没往心里去，小菜一碟，只淡淡一笑，说声“我去了！”话没说完，人就不见了。老人才晓得遇上神人了。

悟空来至翠云山，环顾四处，寻找芭蕉洞。忽闻丁丁的伐木声，见小路旁一个砍柴人，忙上前施礼问道：“老哥，这可是翠云山？”那人说

正是，悟空又问：“有个铁扇仙住的芭蕉洞，在什么地方？”砍柴人说：“顺这条小路向东去，也就五六里，就是芭蕉洞。铁扇仙叫铁扇公主，是个女妖，又名罗刹女，乃是牛魔王的妻子。”

悟空听到这，心里凉了半截，暗自忧虑：“坏了，又是冤家对头。当年观音收服的红孩儿就是她养的。前些日子在解阳山破儿洞，他的叔叔不但不给落胎泉水，还要替侄子报仇。今天遇上他的母亲，还怎能借走芭蕉扇？”

悟空有点怵头，可还是硬着头皮去了。

来到芭蕉洞外，悟空高喊一声：“牛大哥，开门！开门！”



“呀”的一声，洞门开了。一个女童，提篮扛锄，倩影婀娜。悟空迎上前去：“烦你转报公主，我是孙悟空，去西天取经路阻火焰山，特来拜借芭蕉扇一用。”

女童回洞内回报。不出悟空所料，铁扇公主一听“孙悟空”三个字，便似火上浇油。怒火上脸，恶意发心，嘴里骂道：“这个该死的猴子！丫鬟，取兵器来！”

她握两口青锋宝剑，出洞门高叫：“孙悟空在哪？”

悟空陪着笑脸，上前躬身行礼：“嫂嫂，老孙……”

“谁是你的嫂嫂！”

“你丈夫牛魔王曾是我的结拜兄长，你怎么能不是我的嫂子呢？”

“你这该死的猴子，既有兄弟之亲，为什么坑害我的儿子？”

悟空装作纳闷地问：“你儿子是谁？”

“我儿是号山枯松涧火云洞圣婴大王红孩儿！我们正没地方找你报仇呢，你倒上门送命来了！”

“嫂嫂你错怪老孙了。你儿子要吃我师父，是观音收了他去。他如今在她那做善财童子，与天地日月同寿。你不感谢老孙，怎么反倒怪起我来了？”悟空又陪着笑脸说。

“不要唠叨，”铁扇公主恶狠狠地说，“伸过头来吃我一剑！”

悟空两手交叉在胸前，恭敬地说：“你砍多少下都行，砍到没力气了，就借我扇子一用。”说着伸过头去，铁扇公主毫不客气，抡剑朝悟空头上乒乒乓乓砍了十几下。他像没事儿一样，她害怕了，回头就走。

悟空拦道：“嫂嫂别走，借扇子给我使使。”她边往回走边说：“我的宝贝岂能轻易借走。”悟空忍气吞声到头了：“既然不借，吃你老叔一棒！”

俩人棍剑相拼，只打了一会儿，铁扇公主只觉得自己不是悟空的对手，就停下剑，拿出芭蕉扇来。悟空一





见满心欢喜，哈，她打不过我了。早借我多好，只见铁扇公主像是要把扇子递过来，不经意地轻轻一挥。悟空忽觉头重脚轻，倏忽之间似片枯叶，随风而去……

话说悟空只觉一阵冷风，“嗖”的一声，身不由己地飘忽走了。翻翻滚滚，脚不能踏地，身不能下空。犹如疾风旋落叶，湍流淌残花。荡荡悠悠了一个晚上，风劲减弱，才慢慢落到一座山上。双手抱住身子经过的一块峰石，方才把身体定住。静下心来仔细一看，哦，天哪！好厉害的扇子，我怎么飘落到这儿来了？

这儿是须弥山。

悟空依稀记得，当年黄风岭遇妖，曾来此地找过灵吉菩萨，降伏了黄风怪才救出了师父。到此恐怕有几万里，我去问问灵吉菩萨，好找方向回去。

循着禅院的钟声，悟空见着了灵吉菩萨。灵吉以为他取完经回来了，悟空就把为过火焰山被铁扇公主的扇子吹到这里的事说了。

灵吉菩萨听后笑了：“她那扇子是天地初开时出现的灵宝，是阴气之精华，所以能灭火。要是扇着人，要飘飞八万多里。我这到火焰山，只有五万多里。大圣有法力，到此止住了。要是凡人，还不定飘到哪儿呢。”

悟空一听，也有些束手无策：“这么厉害，我师父可怎么过得去？”

灵吉菩萨眉毛一舒：“大圣放心，也是我与唐僧有缘。我除了降伏黄风怪的飞龙杖外，还有一粒定风丹。我把这定风丹送给你，她就扇不动你了。”

悟空喜出望外，接过定风丹，谢了灵吉菩萨，按他说的方向，驾筋斗云又返回了翠云山。

丫鬟来报：“借扇子的那个行者又来了！”

铁扇公主一听暗暗惊骇：这死猴子真有本事，怎么这么快就回来了？这次我一连扇他三扇，让他找不着回来的路。

她执剑出门，怒喝道：“孙行者，又找死来了！”

悟空还是陪着笑说：“嫂嫂不要太吝啬了，借我扇子用用，保证归还。”

她拿出芭蕉扇，朝他使劲一扇。太伤她自尊了，他竟然岿然不动，并且笑嘻嘻地说：“这次不比那次了，不管你怎么扇，老孙要动一下，就不算好汉。”

她又狠力扇了两下，悟空果然笑吟吟地站在那里，动也不动。铁扇公主不由得慌神了，转身进洞，把洞门紧紧关上了。





悟空被人拒之门外，可不是第一次了，就又变成一只飞虫，从门隙飞了进去。

芭蕉洞内。铩羽而归的铁扇公主对丫鬟说：“倒杯茶水来，我渴了。”丫鬟忙把壶中的茶水倒进杯子里。悟空见杯中水流冲起的泡沫，暗喜机会来了，就闪身飞进了泡沫里。铁扇公主渴了，端起杯来，两三口就喝完了，也把悟空喝进肚子里了。

惊魂未定的铁扇公主此时有几分疑虑，几分忐忑：宝扇怎么就威风扫地了呢？正在她眉皱春山际，就听见悟空的声音在洞内回响：“嫂嫂，借扇子使使！”

她更吃惊了：“丫鬟们，关门了吗？”

“早关好了。”

“既然关好了门，那行者怎么会在屋里喊叫？”

“他……他在你身上呢。”

“啊？”她讶然敛容，“孙行者，你到底在哪？”



“我在你肚子里玩呢。知道你渴了，先送你个碗解渴。”现了原形的小小悟空说着，把脚往下一蹬，她只觉一股钻心的痛，坐在地上哎哟起来。悟空又说：“嫂嫂不要推辞，我再送你个点心充饥。”又把头往上一顶。痛得她满地打滚，呻吟着：“孙叔叔饶……饶命……”

“你这才认识孙叔叔吗？算了，看在牛大哥的面子上，饶你一命，快把扇子给我！”

她就叫丫鬢拿出扇子。悟空让她张开嘴，依旧变成小飞虫，从她喉咙里见丫鬢拿着芭蕉扇，就飞了出来现原形拿起扇子，说

道：“谢谢啊。”丫鬢忙打开洞门，放他走了。

悟空满面春风地拿着扇子，回到了那红房子，问那老人：“老人家，是这个扇子吗？”老人一看欣喜地说：“是，是，正是！”三藏也激动地说：“好徒儿，你辛苦了。”悟空笑道：“那铁扇仙你们猜是谁？原来是牛魔王的妻子，红孩儿的母亲。跟我仇大了，一扇子把我扇到须弥山，幸亏灵吉菩萨给了一粒定风丹……”悟空讲了借扇的经过，众人皆唏嘘不已。

辞别了老人，师徒冒暑热西去。走了有四十里路，脚像走在烙铁上，手握武器都烫得痛。向西望去，一片火海腾腾。悟空让师父下了马，对大家说：“先别走了，等我去扇灭了火，生风下雨，土地凉些了再走。”

悟空走近火焰山，纵身挥扇尽力扇去。事与愿违^②，这一扇子下去，大火反而轰轰烈烈。再一扇，火又以百倍的架势烧起来。又一扇子，火势足有千丈高，把他也包裹在火焰之中了。一看不好，返身疾退，屁股上的毫毛都烧没了。



三藏他们三人见悟空像个火人似的跑回来，边跑边喊：“快回去！快回去！火来了！”眼瞅着大火像是在后边追赶悟空，赶紧又往回跑了二十里，方才住脚。三藏喘息未定：“悟空，怎么回事呀？”悟空摸着被烧焦了的屁股说：“被那铁扇公主骗了。”三藏愁眉闷心：“这可怎么是好？”八戒看着悟空冒烟的屁股，揶揄^③着问：“哥哥，你常说雷打不动，火烧不伤，今天这是怎么了？”悟空懊丧地说：“用心防备，当然不受损了。今天是深信芭蕉扇的法力，没念避火诀呗。”沙僧焦虑地说：“无路通往西方，怎么走哇？”八戒说：“那就往东、南、北没火的地方走呗。”三藏问：“那三个方向有经吗？”

悟空召来了此地的土地神，问个究竟。土地神看着那把芭蕉扇说：“这扇子是假的，你让她骗了，我看不如去找牛魔王。”

悟空扔掉那把破扇子，问土地神：“这火难道是牛魔王放的？怎么这么厉害？”

土地神摇摇头：“不是他，而是……”